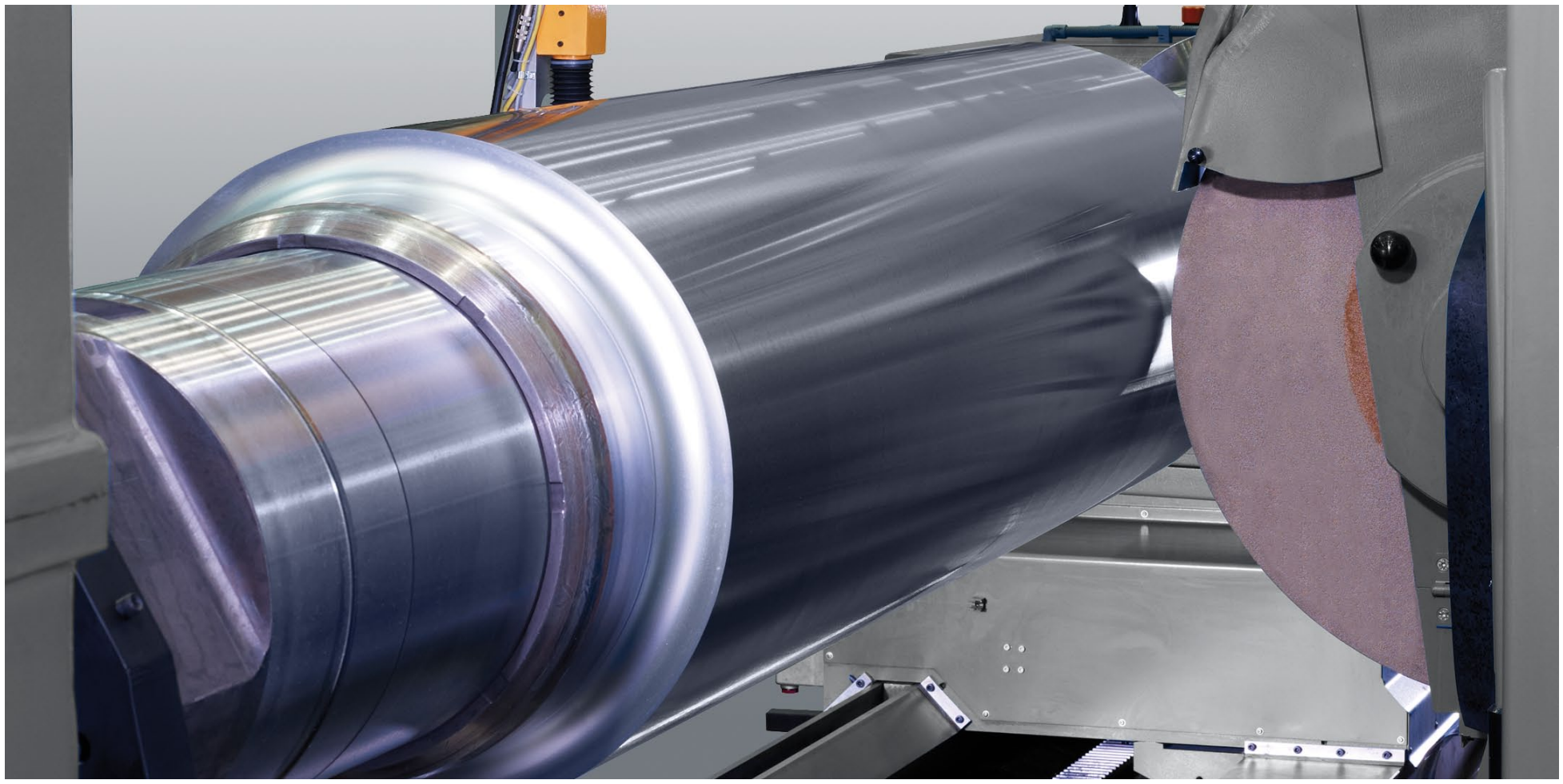
WALDRICHSIEGEN

COMMUNICATIONS

2015 春季刊

# 基于信任基础上的合作



WaldrichSiegen重型轧辊机床的高精度高性能表现

购买WaldrichSiegen的重型机床便是一种对未来的投资，这种投资将使得企业在未来的几十年里持续得到回报。基于机床高品质的单个组件以及机床运动无磨损，经过几十年的使用，机床仍旧可以保证高质量加工。此外，机床的快速维护和可靠的售后服务都是保持长期、有效的合作的基础。WaldrichSiegen 总裁Dr. Stephan Witt强调到：“客户一旦选择了WaldrichSiegen，还会再次选择的。由于我们的机床拥有高质量、低成本消耗这些优点，我们拥有众多这样的合作伙伴。”

八年前，WaldrichSiegen为日本钢板制造厂商Toyo Kohan公司生产制造了一台打毛机。“Tosyali Toyo Steel”作为一家与土耳其Tosyali Holding公司的合资企业，新的冷轧厂的地址选择建在土耳其Osmaniye。基于WaldrichSiegen的首次成功合作，使Tosyali Toyo Steel向WaldrichSiegen再次订购了全新的轧辊间整套设备。

决定订单成功的其中一个要素便是WaldrichSiegen在毛化技术领域权威地位。这次客户选择配备双排电极的ProfiTex 60。ProfiTex不仅能达到对工件表面粗糙度的要求，而且还能将轧辊的使用时间延长到3倍。

此外，WaldrichSiegen将为新建的冷轧厂提供四台ProfiGrind轧辊磨床：一台ProfiGrind 2500加工支承辊和工作辊，两台ProfiGrind 600 K加工工作辊，还有一台ProfiGrind 300 K加工胶辊。客户对冷轧厂设计的机床都有着极高要求：生产的产品将用于众多行业，例如食品包装、汽车制造业、家用电器或者计算机，所以对轧辊的表面要求极高。WaldrichSiegen配备的新轧辊间将取得用户的信任。磨辊间管理系统(RSMS)是高效率磨辊间的保障，同时也是供货范围的一部分。

由WaldrichSiegen设计的磨辊间管理系统(RSMS)收集并且评估轧辊间的所有数据。其优势在于：极少发生停机和瓶颈现象。客户同时也选择了WaldrichSiegen设计的轧辊间和轧辊处理的优化配置，例如翻箱机构和上下辊装置。

WaldrichSiegen所提供的供货范围还包括更多的选项。销售总裁Jörg Naumann解释说：“除此之外，WaldrichSiegen向客户提供一揽子服务内容，包括：加工，交付精度，开机，售后服务-这证明了Tosyali Toyo Steel对我们完全信任。”

主题:

- 为造纸行业量身定制的机床概念
- 同源的轧辊磨床和毛化机床
- 公司自用的龙门铣床ProfiMill: 对未来的投资
- 成功的铣床宣传活动
- 对环境保护的显著贡献
- 剧院之旅

## 评论

大型机床厂商现实所面临的情况是订单量不足和客户投资意愿的不足。同竞争对手面临的问题一样，我们也对开工不足而感到不满意。

然而，我们并没有把时间和精力浪费在毫无意义的抱怨上，而是利用富余的生产能力为未来的发展进行整合，进行方法和技术的改进，开发新概念。

公司的新任销售总裁Heinrich Haumer先生将负责极富挑战性的销售工作。Heinrich Haumer先生具有丰富的销售经验。他在奥地利西门子公司领导可再生能源部门的工作，之后他在SBA机电一体化公司任总经理。Heinrich Haumer先生于2014年9月开始负责WaldrichSiegen的车床和铣床的销售。同时他也兼任集团内部成员公司UnionChemnitz的销售总裁。

身兼二职，这加强了他对WaldrichSiegen 和 UnionChemnitz销售的统一管理。通过UnionChemnitz的大型镗铣床PR200和PR260的推出，合理地利用了WaldrichSiegen在龙门铣床上的能力和经验。两家公司共同可为高精度加工大型工件提供全面的解决方案。

其将与轧辊磨床的销售总裁Jörg Naumann先生共同开创WaldrichSiegen全线产品销售的新未来。

贴近的服务、创新的解决方案、高品质的细节 - 这些都是成就WaldrichSiegen过去的优秀品质，并且将一如既往。

Dr. Stephan Witt

# 为造纸工业量身定制

印尼的造纸公司Indah Kiat Pulp & Paper，是造纸集团APP的子公司，为在Perawang的工厂订购了一台WaldrichSiegen公司的轧辊磨床ProfiGrind 15000 P, 2014年夏天在WaldrichSiegen公司总部初验收.

这台超大尺寸的机床是特别为满足造纸行业需求而设计的,其最大加工长度为17米,最大工件直径2.2米, 最大承重可达150吨,完美地适合加工超长的纸机轧辊. 一套完整的附件包使其成为独特的定制的机床设备: 砂带磨削附件、除尘装置、Venta-Nip铣削附件、旋转机构以及超精磨削系统。

本台机床的头架还可以横向（X轴方向）无级移动，还包含了一套用于S-辊的驱动装置，并且采用非常直观的PGC10控制系统。CP辊测量系统配备第三个测头用来检测轧辊的缺陷。

整体安装服务包括例如基础块提升，安装弹簧组件以及交钥匙安装内容。

APP是WaldrichSiegen长期以来可靠的用户。在APP集团内部的印度尼西亚和中国工厂共安装了13台WaldrichSiegen的轧辊磨床。这台新机床ProfiGrind 15000 P主要用来加工新型PPM6辊，生产9.6米宽幅高品质的非木材复印纸，可以达到1500转的带速。

Mike Nitschke

WaldrichSiegen为造纸行业用户APP量身定制的机床：ProfiGrind 15000 P

# 同源的轧辊磨床和毛化机床

韩国浦项工程与建筑公司为其旗下的泰国涂层钢公司的连续镀锌线(CGL)，从WaldrichSiegen同时订购了轧辊磨床和毛化机床。经过跟WaldrichSiegen专家的广泛咨询，浦项决定购买一台ProfiGrind 2000 轧辊磨床和一台ProfiTex 60 S轧辊磨床 毛化机床 。

浦项公司印度钢厂和越南钢厂都已经在使用WaldrichSiegen的磨床，因此对泰国的工厂是个很好的示范。

两种机床的同源性使用户受益匪浅：可以共用同一种驱动和控制组件，节约库存和培训花费，且可以降低操作和维护成本。除此之外，也可以大大地避免加工中的错误，因为在两个机床从采购直到质保期的整个交流过程中，用户始终面对的是同一个值得信赖的厂商。

浦项在泰国的工厂每年为蓬勃发展的汽车工业出品高品质的汽车板40万吨。他们使用WaldrichSiegen的工作辊和支承辊磨床进行生产。

轧辊磨床ProfiGrind系列是高几何精度加工和高表面光洁度的设备，因此它是为满足汽车行业高要求而最优设计的设备。

在接下来的加工过程中，需要使用轧辊毛化机床ProfiTex 60 S。在此，电极配置的灵活设计是重点，需要为将来产能的扩大做准备。

Mike Nitschke

紧凑的毛化机床：ProfiTex 60 S

# 公司自用的龙门铣床ProfiMill: 对未来的投资

产品深度是WaldrichSiegen产品的一个标志. 公司出品的轧辊磨床、毛化机床和铣床及车床的关键部件都是在集团内部完成制造的。一方面，这样可以保证每个部件的高品质，同时也可以使WaldrichSiegen灵活地满足客户特殊加工的需求。现在公司遵循这个原则，正在德国总部Burbach制造自用的龙门铣床ProfiMill。

龙门铣床ProfiMill的大型组件在自己的机床上进行精密加工制造，例如床身、立柱和条状部件。

此机床的设计相应地可灵活扩展：为了能加工几乎所有范围的工件，龙门铣床配备了7个附件头可完成铣削和镗削加工任务。铣削复合功能可通过自动刀库和附件头库实现。机床的Y向行程4.5米，X向行程17米25，通过高度4米，可用来加工大型工件。此机床设计为双工作台，可单独使用也可耦合起来进行工件加工 – 其优势就是耦合起来可以加工特殊长度的工件，从而提高灵活性和高效性。机床所有线性轴均为静压润滑导轨，X轴采用蜗母静压驱动 – 几乎无限耐用性，零反向间隙以及坚固结构使机床具有非常好的动态刚性。

这台新龙门铣将在夏天时投入使用。WaldrichSiegen将使用这台设备加工现有和未来的工件和任务 – 这将为WaldrichSiegen的用户提供高品质的机床做保障。

在公司总部Burbach的自用龙门铣床ProfiMill

# 铣床宣传活动- 成功的落成庆典

每天大约40名参观者聚集在安装于WaldrichSiegen车间内的ProfiMill龙门铣床周围。他们饶有兴趣地观看了在此机床上进行的试切削加工，演示了全自动刀库及其更换装置。

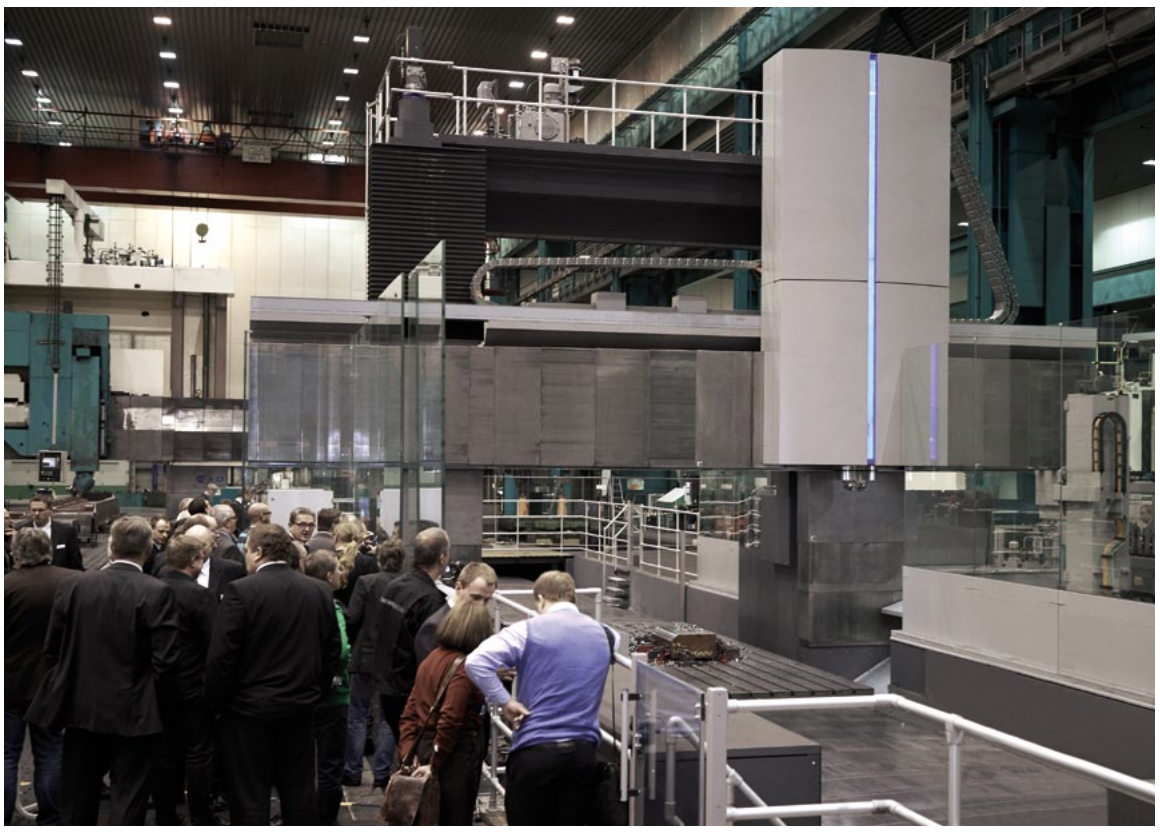
2015年3月3日到4日在WaldrichSiegen公司的总部德国布尔巴赫，公司的专家们向客户展示并介绍了拳头产品龙门铣床ProfiMill，活动取得了巨大成功。

WaldrichSiegen将在2015年迎来她的175周年纪念。这次龙门铣床的活动即是纪念活动的序曲。大约80位客户和有兴趣的人士接受了邀请，在公司总部参加了此次龙门铣床创新技术的交流会。

活动开始阶段针对WaldrichSiegen的产品系列进行了针对性的技术介绍，同时也包括兄弟公司UnionChemnitz产品的推介；随后是上机演示。用户在现场见证了ProfiMill龙门铣床的高精度和高效率的加工附件。通过与WaldrichSiegen专家的交流，用户们了解到在各自领域ProfiMill的加工应用技术。

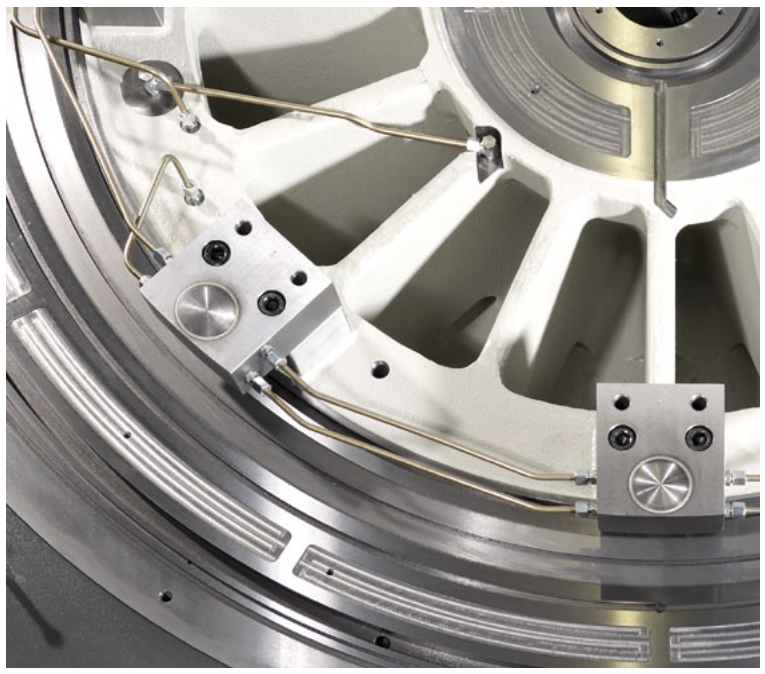
CCE（卡蒂亚）软件公司通过3D模拟技术将此龙门铣床由内到外虚实兼并地展现了出来。Ingersoll刀具公司也对其重型切削刀具进行了展示和介绍。

在WaldrichSiegen举行的此次活动是一次专家同用户在制造现场交流ProfiMill技术性能和经验的绝好机会。



来宾饶有兴致地参加WaldrichSiegen铣床活动

# 环境保护的一个清晰标志



图片：ProfiTurn V立式车床上的静压花盘导轨的高效节能组件

对社会和环境的责任是公司的价值观，实际上WaldrichSiegen时刻都在践行着。能源效率和自然资源的保护，都是WaldrichSiegen在生产过程中非常重要的考虑因素。

近期，公司参加了有VDMA（德国机械及制造商协会）主办的“蓝色效能”活动。此活动宗旨是积极推动在机械和设备工程可持续发展的技术和解决方案，并确立可靠的标准。WaldrichSiegen完全符合活动的要求：除了公司提出的以保护环境为前提外，在生产制造机床的同时注重能源消耗的平衡。

这里，WaldrichSiegen在机床有效零部件和集合体的应用上具有优势，例如可调速排削装置的驱动器。关于静压导轨，采用可控油泵和几何优化的油腔调节油膜厚度，因此，冷却液用量也可相应减少。缩短机床的启动和预热程序、节能待机程序，以及介质的防漏控制和原材料都是选择上都是节能的体现。

伴随着“蓝色效能”活动的展开，WaldrichSiegen不仅证明了其社会责任感 - 促进创新，可持续发展技术的同时，也提振了公司的未来发展动力。

BLUecoMPETENCE
Alliance Member
Partner of the Engineering Industry Sustainability Initiative

# WaldrichSiegen学徒的剧院之旅

WaldrichSiegen十分重视培训和继续教育。每年，WaldrichSiegen大约选择10位德才出众的年轻人开始他们的学徒生涯，有的培养方向为工业机械技师，有的培养成机床操作者，或者成为机电一体化方面的人才。

除了教育，艺术和文化方面也属于公司文化的一部分。WaldrichSiegen 邀请学徒们参观西根的Apollo剧院，这次剧院之行为年轻人们提供一次与文化的近距离接触。

2014年6月10日，上演了莎士比亚的“罗密欧与朱丽叶”。在Staatstheater Mainz剧院上演的这部经典巨作由Thorleifur Oern Arnarsson导演。剧中各种情景都像穿越时空被带到了眼前。在代沟、爱情，局限性和禁忌的社会中 - 年轻人今天要处理这些问题在莎士比亚的时代被演绎的淋淋尽致。Staatstheater Mainz剧院是一座非常现代化的建筑-充满了挑战和不协调。古典戏剧和要素类戏剧混合了现代的方法，在视觉和听觉上是一个挑战，给人带来一个很感性的逼真效果。在培训部经理的带领下，学徒们都很喜欢那天的活动并且对戏剧和剧院都留下了深刻印象。

Apollo 剧院，WaldrichSiegen的学徒们、Marita Thoma以及培训部经理Torsten Tockhorn

网站旧貌换新颜

WaldrichSiegen的网站已经更新完毕：自此网站waldrichsiegen.de将提供给访问者清晰和全面的有关最新公司和产品的情况. 此外, 访问者可以阅读和下载WaldrichSiegen新闻和通讯以及最新的动态. 网站适应所有的移动设备.

各国的访问者可以通过以下途径得到相关信息:

waldrichsiegen.com (英文)
waldrichsiegen.com.cn (中文)
waldrichsiegen.jp (日文)
waldrichsiegen.ru (俄文)


Imprint

WaldrichSiegen Communications

Issue: Spring 2015

Publisher:
WaldrichSiegen
Werkzeugmaschinen GmbH
Daimlerstr. 24 · 57299 Burbach
Germany
T: +49 (0) 2736 493-02
F: +49 (0) 2736 493-559

Responsible:
HerkulesGroup
Corporate Communications

waldrichsiegen.com.cn